

Wychodzi w dni powszednie o godz. 4. po południu.

Cena prenumeraty we Lwowie: Bez dostawy miesięcznie 75 ct. Z dostawą do domu " 1 złr.

PRZEGLĄD

POLITYCZNY, SPOŁECZNY I LITERACKI

Cena prenumeraty na Prowincję.

Miesięczna złr. 1.10 Półroczna złr. 6. Kwartalna " 3.- Roczna " 12.-

Za zmianę adresu opłaca się 20 ct. Prenumerate należy przysłać przekazami Do przesyłanej w kopertach pieniężnych należy dodawać 5 ct.

Cena anonsów:

Wiersz petytowy w inseratach 6 ct. " " w nastędnym 20 ct.

Prenumerata datuje od 1-go lub od 15-go. Rękopisów Redakcyja nie zwraca.

Table with 4 columns: Dział, Adres Redakcyi i Administracyi, Naczelny Redaktor i Wydawca, Wschód słońca g. 5 m. 22 Zachód " 6 " 38, Długość dnia g. 13 m. 16 Ubyło dnia 2 m.

Przypominamy, że czas odnowić prenumeratę. Wynosi ona z przesyłką pocztową 3 zł. kwartalnie, a 1 zł. 10 ct. miesięcznie.

Przegląd polityczny.

Lwów 29 sierpnia.

Książę Józef Lubomirski, mieszkający od lat wielu stale w Paryżu i wzbogacający literaturę francuską swymi pracami, znany jest z tego, że lubi zabierać głos w kwestiach tak zwanej „wielkiej polityki” w której, jak się zdaje, jest najpełniej dyktantem. Swięży do nowożytności złożył w czwartym tomie dzieła o nowoczesnej polityce historii Europy. Pomiędzy, że od roku 1863 nie był w Polsce, omawia w tym tomie stosunek między Polakami a Rosyanami i wskazuje Polakom jakiej polityki trzymać się mają. Oto są argumenta tego „historyka politycznego”. Przy dzisiejszej konstelacyi politycznej Europy niemożliwą jest rzecz zadłubić narodowych i geograficznych aspiracyi Polaków, dla czegożby jednak nie mogli Polacy porozumieć się z Rosyanami, skoro w innych państwach udało się do Bretonem, Przemysławem, Madjarom, Neapolitańczykom i Szkotom? Jedynym mocarstwem, które mogłoby bezinteresownie poruszyć kwestyę polską, jest Francya (!) jednakże w obec dzisiejszego jej stosunku do Rosyi jest to rzeczą niemożliwą, rozum zatem nakazuje Polakom pogodzić się z przynusowem położeniem, w jakim się znajdują. Powinni oni pamiętać o tem, że niebawem przyjdzie na porządek dzienny wielka kwestya słowiańska i że gdy rozpocznie się walka między rozrastającym się Wschodem a zamierającym Zachodem, byłoby dla Polaków rzeczą niemożliwą dogodzić maszerowacemu czele Rosyan, aniżeli dać im się potrawać. Najrozumniej zatem byłoby, ażeby Polacy dziś starali się ucciwie pogodzić się z Rosyanami pod warunkiem uzyskania znośnej autonomicznej egzystencyi.

Oto w głównych zarysach treść dzieła księcia Lubomirskiego, na które z pewnością daremnieby szukał nakłady, gdyby nie miał funduszów na wydanie go własnym nakładem. Nie wspominalibyśmy o niem nawet wcale, gdyby nie to, że sferę, którym argumentacya ta bardzo jest na rękę, nadały pracy tej ks. Lubomirskiego szerokiego rozgłosu.

Radykalni serbscy gotują się do kampanii przeciw Risticzowi. Przewodzącą odbyło się w Belgradzie pod przewodnictwem byłego ministra Tauszanowicza zgromadzenie, na któremo przybyło przeszło 2000 radykałów. Uchwalono zwołać wielki wiec radykalny do Alexina i wystosować do narodu odezwę tej treści: „Jedynym słusnym pochwalanym, że gabinet Pasicza podał się do dymisyi. Skoro przeciwnicy stronnictwa radykalnego zaczęli powątpiewać o jego sile i jednocy, to ani gabinet, ani komitet centralny nie mogli uchylać się od nowej próby. Bracia! Chcia od was dowiedzieć się, czy was w kraju jest więcej, czy liberalów, czy jesteście jeszcze starymi radykałami i czy zdolacie utrzymać gabinet z waszego łona pochodzący. Ramię do ramienia pojedziemy na plac boju wyborczego, a wszyscy wiemy, że zwyciężymy. Żądamy tylko, aby liberalowie dali nam jak najrychlej sposobność polizenia się z nimi. Tylko dzieci i niedolegi dają się nastraszyć. Do widzenia na wiecu w Alexinacu!” — Także postępowcy zaczynają się ruszać, a organ ich Videlo pisze, że hasłem przy najbliższych wyborach będzie: „Serbia albo Risticz!” — Tak też będzie rzeczywicie. Risticz zaryzykował bardzo wiele, porzucając drogę konstytucyjną i powierając rządy liberalom, mającym w skupczynie wszystkich piętnaste głosów. To, co Risticz zrobił teraz, jest wierna kopia tego, co Milan zrobił w roku 1883, gdy stał na szczycie potęgi i znaczenia. Wówczas Milan, nie zważając na to, że radykałowie zwyciężyli przy wyborach, powołał do steru konserwatywny gabinet Christofala, a wybuchł skutkiem tego rewolucyję w

Zajczarze, stłumił orężem. Risticzowi nie pójdzie sprawa tak gładko, stosunki w r. 1883 były całkiem inne aniżeli są dzisiaj. Radykalne stronnictwo było wówczas stronnictwem rewolucyjnym, a nadto Milan miał wtedy podostatkiem środków do przeprowadzenia swej woli. Konstytucya ówczesna pozwalała mu na proklamowanie stanu obłężenia, na zawieszenie swobody prasy, na ustanowienie sądów wojennych, nawet na zupełne zawieszenie konstytucyi na pewien czas. Dzisiejszej konstytucyi nie pozwala na żaden z tych środków. Jakim więc sposobem zdoła Risticz pokonać dwa stronnictwa opozycyjne: radykalne i postępowe i stworzyć liberalną większość? Środkami konstytucyjnymi nawet marzyć o tem nie może, a zatem chyba niekieknie się do zamachu stanu i zawiesi konstytucyę. Tego właśnie obawiają się za granicą, bo w tem widzą największe niebezpieczeństwo dla Serbii, gdyż jeżeli zwycięży rewolucya, wówczas tron Obrenowiczów może runąć i wynurzą się popierani przez Rosyę Karageorgiewicze.

Z Bukaresztu donoszą, że w porcie Sulimy przyszło do konfliktu między władzami rumuńskimi a kapitanem rosyjskiego okrętu i że skutkiem tego odbyła się wymiana not między Petersburgiem a Bukaresztem. Przebieg zajścia był następujący: Celem zapobieżenia zawieszaniu cholery, wydał rząd rumuński rozporządzenie, że każdy okręt, przybywający z wybrzeży rosyjskich, musi odbyć kilkudniową kwarantannę. Kwarantannę tę odbywał także w porcie Sulimy okręt gagarzyński towarzysza. Butniemu kapitanowi tego okrętu nie podobalo się to i nie pytając nikogo o pozwolenie kazał zapalić pod kotłem, wypłynął z portu i skierował się Dunajem w górę. Urząd rumuński popłynął za nim bezzwłocznie i wezwał go, aby powrócił na wskazane mu miejsce w kwarantannie. Kapitan rosyjski odpowiedział, że miejsce to jest niewygodne, bo wystawia okręt na wichry, wreszcie pilno mu dalej jechać. Wówczas rumuński urzędnik oświadczył kapitanowi, że jeśli natychmiast nie wróci, to kanonierki rumuńskie popłyną za gagarzyńskim okrętem i bez ceremonii go zaopiją. Takie ultimatum poskutkowało, gagarzyński okręt wrócił do portu i zajął swe dawne miejsce. W kilka dni potem nadszedł do Bukaresztu z Petersburga protest przeciw temu zachowaniu się władz rumuńskich. Rosya zasadniczo sprzeciwia się temu, aby obowiązujące w Sulimie przepisy kwarantannowe stosować do okrętów płynących pod rosyjską flagą i żąda przynajmniej tego, aby uwolnione były od kwarantanny okręty rosyjskie, przybywające z Odessy, a płynące do rosyjskich portów nadduńskich, jak Reni, jeżeli zobowiążą się nie zawiązać do portów rumuńskich. Nie wiadomo jeszcze, jaką odpowiedź da rząd rumuński na to żądanie Rosyi.

Cesarz odroczył swój przyjazd do Galicyi na czas nieokreślony. Stało się to w skutek przedstawienia najwyższej Rady sanitarnej, która w końcu zeszłego tygodnia odbyła posiedzenie i skonstatowała, że istnieje niebezpieczeństwo zawleczenia cholery do Austryi. Stosunki sanitarne w Europie zmieniają się teraz nadzwyczaj prędko. Co jeszcze wczoraj nie wzięto żadnej troski, to już dziś zaczyna budzić niejakie wątpliwości. Od Akiermann nad Czarnem morzem sięga cholera wygiętym ku północy łukiem aż do Paryża; obsiadła ona wschodnią i północną granicę ziem polskich, a ku zachodnim już się zbliża; zdarzyło się nawet kilka ciężkich wypadków w Lubelskiem, z którem Galicya styka się długą linią. Najwyższa Rada sanitarna, rozważwszy to wszystko, podniosła nadto, że na czas pobytu Cesarza we Lwowie ludność naszego miasta ogromnie się zwiększyła, przyjadą liczne delegacye, zjedzie się obywatelstwo z całego kraju, okoliczni właściciele napłyną — i oczywiście, że dni świąteczne ludność przeżyje niehygienicznie, całe dni na słońcu, w tłumie i kurzu, a żywiąc się byle czem. Nie taki sposób życia właściwy jest w cholerycznym czasie, nawet tam, gdzie zaraz nie ma, bo wiadomo, że wtedy panuje

wszędzie skłonność do zaburzeń organów trawienia. Trudy podróży i zwiększona praca od wczesnego rana do późnej nocy może niekorzystnie oddziaływać na zdrowie Cesarza, a jak to jest niezmiernie ważna kwestya, o tem pisać nie potrzebujemy.

Takie przedstawienie najwyższej Rady sanitarnej zawiadł hrabia Kalnoky w sobotę Cezarowi do Ischlu i tam zaraz zapadło postanowienie odroczyć podróż do Galicyi. Odroczenie jest bezterminowe, bo wiadomo jak się ułożą stosunki sanitarne. Jeśli cholera, obejmująca dziś Austryę szerokim łukiem, poczyni zacieśniać swe ramiona, to podróż cesarska będzie zupełnie zaniechana; w przeciwnym zaś razie — jak nam donoszą dziś z Wiednia — przyjdzie ona do skutku jeszcze w wrześniu.

Choć rozczarowanie, pod którego wrażeniem zostaliśmy wszyscy, jest bardzo przykre, jednakże powody odwołania podróży Cesarza są tak ważne i rzeczywiste, że każdy z nas pochylił przed niemi głowę. Lepiej, że tak się stało, niż gdybyśmy w razie jakiegoś nieszczęścia, mieli je sobie wyrzucić.

KORESPONDENCYE.

Wiedeń 27 sierpnia.

(f.) Ogłoszenie patentu cesarskiego, zwołującego sejm krajowy już na 9 września, jest dla liberałów niemiękkich prawdziwą niespodzianką, a jak się okazuje z głosów ich organów, niespodzianką bardzo nieprzyjemną. Nowa Presse zaczyna swój artykuł wstępując temi słowy: „Man hat die Landesanschlüsse unsanft aus ihrer Sommerruhe aufgeschreckt”. Dziennik ten wyraża w dalszym ciągu swego artykułu zdumienie swe z tego, iż pisma półurzędowe zapowiadają, że tegoroczna sesya sejmowa będzie tak długa, że zajmie trzy tygodnie września, następnie kilka dni grudnia, cały styczeń i część lutego. Na co to wszystko, tego liberałowie pojąć nie mogą, zdaniem ich sejm nie mają nawet tyle materyału, aby nim wypełnić tak spory smacz czasu. Szukając motywów, które rząd mógłby skłonić do tak wczesnego zwołania sejmów i do dania im tyle czasu do dyspozycyi, dochodzi Nowa Presse do dwóch wniosków: Przedewszystkiem widzi w tem koncepsję rządu dla klubu Hohenwartha. Wiadomo bowiem, że Vaterland, gdy się rozszalał wieść o ustąpieniu br. Pražaka, wystąpił z ciepłymi zarzutami przeciw rządowi. Hr Taaffe — napisał wówczas Vaterland — żona wielu niemiłych niespodzianek, jeżeli nie złoży dowodu, że trzyma jeszcze ze starymi przyjaciółmi”. Owóż to zwołanie sejmów ma być właśnie dowodem, którego żądał klub konserwatywny. Zastanawia Nowa Presse także ta okoliczność, iż rząd sam dzieli program pracy sejmów na dwie części, tak, aby we wrześniu zatłoczone były tylko budżet i sprawy krajowe, niecierpiące żadnej zwłoki, zaś wszystkie przedłożenia rządowe przyjdą na porządek dzienny dopiero podczas sesyi dodatkowej w grudniu. Ten podział pracy wskazuje zdaniem liberalnych sfer na to, że przedłożenia rządowe będą w tym roku nadzwyczajnej wagi i że rząd nie jest pewnym, że one bez trudności przejdą, dla tego też zachowuje sobie możność zamknięcia sejm w każdej chwili, gdyby obrady przybrały charakter zanadto burzliwy. Zauważając sejm, nie naraziłby się rząd na zarzut lekceważenia autonomii krajów koronnych, gdyż budżety krajowe będą już we wrześniu uchwalone. Ta kombinacya liberalna stosuje się wyłącznie do sejmów czeskiego, w którym przyjdzie w tym roku pod obrady sprawa rozgraniczenia okręgów sądowych. Zamknięcie sejmów czeskiego wydaje się jednak liberalom niewystarczającym na wypadek, gdyby rozgraniczenie okręgów nie dało się przeprowadzić. Oni żądają w takim razie, jak to już p. Plener w mowie swej w Chebie powiedział, rozwiązania sejmów i nowego ugrupowania stronnictw.

Tymi dniami wyszły z druku pamiętniki zmarłego niedawno Leopolda Hasnera, byłego ministra oświaty, sławnego przez liberałów twórcy dzisiejszych ustaw szkolnych. Uwagi godnym jest zakończenie tych pamiętników. Hasner pisze w niem: „Na tem mogły zakończyć opis mego politycznego życia. — Stronictwo klerykalne podnosi dziś śmielej głowę i żąda zaprowadzenia szkół wyznaniowych. Skoro będzie potrzeba, stanę jeszcze raz do walki... Jednakże dwadzieścia sześć lat ostatecznie bezwoenej walki zmęczyło nas wszystkich — i nie byłoby nie dziwnego, gdyby świat powiedział: „zmęczyliście mnie, mam was już dosyć.”

Z tego widać, jak dobrze pojął ducha czasu ten koryfeusz liberalizmu. Za tomy całe starczy ten ustęp pamiętników Hasnera, z którego okazuje się, że właściwym autorem ustawy o szkołach ludowych nie był sam Hasner, lecz żyd Beer. Jemu to polecił Hasner wypracować te ustawy, a uczynił to — jak czytamy w pamiętnikach — (da tego, że „Beer znał wybornie wszystkie ustawodawstwa zagraniczne i dzięki nadzwyczajnej pamięci, objął cały ten przedmiot, jak nikt inny.”

Z ogłoszonej niedawno statystyki więziennej, wypracowanej przez ministerstwo sprawiedliwości, dowiadujemy się, ile ludzi rocznie w całej Przedlitawii pakuje się w więzienia i aresztach za rozmaite grzechy. Owóż w ostatnim roku było w 15 zakładach karnych męskich 13.837 więźniów, a w 6 żeńskich 2083. W więzieniach, znajdujących się przy sądach obwodowych i powiatowych, odsiadywano kary 466.053 osób (376.767 mężczyzn i 89.286 kobiet). Utrzymanie więźniów w męzkich zakładach karnych kosztowało państwo 2,549.541 zł. Koszta utrzymania jednego więźnia wynoszą 57 1/2 centa dziennie, czyli 210 zł. 53 ct. rocznie, część z tego zarabia sam więzień, państwo jednak musi do każdego dopłacać rocznie 121 zł. 65 ct. od osoby. Wartość zarobku więźniów w zakładach karnych wynosiła 497.670 zł. — z tego wzięło państwo jako częściowy zwrot kosztów utrzymania kwotę 366.719 zł., a resztę 130.951 zł. oddało więźniom do ich dyspozycyi. Wartość zarobku kobiet, znajdujących się w zakładach karnych, wynosiła 18.515 zł., część tego zarobku, którą w męzkich zakładach bierze państwo, przypada w żeńskich dla tych kongregacyi zakonnych, które wykonują nadzór nad aresztantkami.

Instytucya technicznych attachés przy ambasadach austriackich za granicą wejdzie niebawem w życie. Na razie ustanowieni zostaną ci attachés tylko przy ambasadach w Paryżu i Berlinie, a specjalnem ich zadaniem będzie studyowanie kanałów spławnych we Francyi i w Niemczech.

Otwarcie wystawy budowlanej.

Właściciel kuźnicy w Ohnetowskim dramacie jest typową postacią dzielnego technika. Człowiek energiczny i czynny, samym rodzajem zajęcia przyzwyczajony do ciągłej walki z trudnościami i do pokonywania ich nie na chwilę, ale na stałe; umysł i charakter wyrobiony w tej walce, nawykły do ścisłych obliczeń, przewidywał i kombinacyi zawsze innych, jak zawsze inne są elementarne warunki, z którymi musi walczyć: — oto jest Ohnetowski typ dzielnego technika. Ale to zimna postać, formułka matematyczna zaklęta w ludzkie kształty. Na szczęście, żywy człowiek nie może być takim „czystym typem”, stworzonym przez wyobraźnię poety i nigdy nim nie jest. Technik zawsze tworzy, wznosi budowlę (rwałsze od życia ludzkiego, często pomnikowe, więc mimowolny patrzy na nie, jako na pamiatki po sobie, rozmiadowując w nich i dla o ich estetycznej piękności, o ile tylko może. Tak technicy, nie owi urobiony przez fantazyę wieków, który pochwylił tylko wybitne cechy typy, — ale żywy człowiek, będąc czynnym i energicznym, śmiałym w pomysłach, a ostrożnym i ścisłym w obliczeniach, jest zarazem artystą, czasami wielkim, mającym duszę wrażliwą, gorącą. Kiedy jest artystą o gorącej duszy, to tworzy dzieła, które trwają wieki i dziesiąty wieków. Kiedy takim artystą nie jest, zawsze przecież pozostaje pionierem materyjalnej cywilizacyi, nawet jej twórcą, a już duchowa cywilizacya może z niego korzystać, jak zełchce: na zle lub na dobre.

Te znamiona typowe techników, ten ich duch energiczny stworzył wystawę, którą dziś

otwarto. Leżto oni musieli przełamać finansowych trudności, boć nie są kapitalistami, dla których parę tysięcy nie ma znaczy! Jak walczyć musieli z obojętnością, nawet z niechęcią, a w każdym razie z nierozumieniem bezowonej walki zmęczyło nas wszystkich — i nie byłoby nie dziwnego, gdyby świat powiedział: „zmęczyliście mnie, mam was już dosyć.”

Po co i do czego? Dziś, gdy własnymi siłami, tak prędko i tak ładną gładki wystawę, każdy im przyzna, że jest ona pożyteczna, nie tylko dla tych specjalistów, którzy nie mają czasu czy możności śledzić za postępmi swej obszernej umiejności, mają w tej wystawie jakby otwartą księgę ostatnich wynalazków i zastosowań, ale jest ona pouczająca także i dla publiczności, bo daje jej żywy obraz budowlanego przemysłu u nas i wielki zbiór pożytecznych sprzętów albo wcale nam nieznanych, albo bardzo mało. Gdyby na wszystkich wystawionych rzeczach wypisano rok, w których zaczęło je w kraju wyrabiać, toby się pokazało, że w ostatnim dziesięcioleciu zrobiliśmy ogromny krok w przemysłowej pracy — i to już jedno stanowi wielką wartość tej wystawy, wartość polityczną, bo ów przemysłowy rozwój wymownie świadczy o korzystnym dla kraju autonomicznym kierunku rządów. Moralna wartość wystawy jest ta, że podnosi wiarę we własne siły, zachęca do dalszej pracy i wytrwania.

Niezaprzewidzenie, wystawa nie jest zupełną. Na całkowite jej rozwinięcie nie było czasu, a głównie środków. Jednakże nie teraz nam mówić o brakach, kiedy i o liczących zaletach dziś nie wspomniemy. Przyjdzie czas na wszystko, po studyach.

Dziś podajemy krótki opis otwarcia wystawy.

O godzinie pół do 10-tej, w kościele św. Maryi Magdaleny, odbyło się uroczyste nabożeństwo, odprowadne przez ks. Sylwestra. W półtora godziny potem, odbyło się otwarcie wystawy przez profesora jej J. E. Namiestnika hr. Badeniego.

Przed gmachem Politechniki zgromadzili się komitetowi wystawy, grono zaproszonych gości, wice-prezydent Namiestnictwa p. Lidl, członkowie Wydziału krajowego z J. E. Marszałkiem krajowym ks. Sanguszką, członkowie generalicyi, wszyscy trzej arcybiskupi, prezydent i wiceprezydent miasta wraz z delegatami Rady, wielu posłów do Sejmu i Rady państwa.

O godzinie 11, kiedy przed bramę zajechał p. Namiestnik, na rusztowaniach rzemieślnicy zaczęli wykonywać rozmaite roboty budowlane; był to niejako żywy obraz tych robot. W westibulu politechniki powitał pana Namiestnika prof. Zacharyewicz. Podziękował mu za zaopiekowanie się wystawą, za poparcie u rządu, któremu na komitet do zawdzięczenia pozwolenie użycia gmachu szkoły politechnicznej na cele wystawy. Następnie zwrócił się mowa z podziękowaniem do wystawców za liczny współdziałanie i do publiczności, za gorliwe zainteresowanie się wystawą.

W odpowiedzi podniósł p. Namiestnik, że kiedy go zaproszono na profesora wystawy przemysłu budowlanego, nie dowierzał jej powodzeniu, lecz wynik przeszedł oczekiwania. Wystawa budowlana powiodła się bardzo dobrze, a ważność jej polega nietylko na tem, że daje przegląd naszego przemysłu budowlanego, lecz także i na tem, że wpłynęło zapewne na potaniecie materyałów budowlanych, których cenę w kraju naszym bardzo wysokie. Za zainteresowanie się publiczności wystawą obecną wyciągnął p. Namiestnik dobrą wroźbę dla przyszłej wystawy krajowej, a wreszcie zakończył swe przemówienie w te mniej więcej słowa:

„Szczęśliwy zbieg okoliczności zdawał się dziś towarzyszyć otwarciu wystawy, gdyż Najjaśniejszy Pan raczył na sobotę zapowiedzieć swoje przybycie na tę wystawę. Niestety, jak panom wiadomo, podróż Najjaśniejszego Pana została odwołana, a ja korzystam z dzisiejszej sposobności, aby publicznie i sumiennie wypowiedzieć, że jednym z moich jedynym powodem odwołania tej

41) MOJ WUJ I MOJ PROBOSZCZ (Mon oncle et mon curé). POWIEŚĆ przez JANA DE LA BRÊTE. Uwieńczona przez Akademię francuską nagrodą Montyonu. (Ciąg dalszy). Paweł znosił cios z wielką odwagą. Podobnie jak stworzonko, które go tak czule kochało, czego on się nawet nie domyślał, nie żywił on w sercu żadnych namyśli. Zareczam, że nigdy nie przyszła mu myśl otrucia swego rywala albo poderżnięcia mu gardła gdzieś w zakręcie lasu samotnego i pociętego. Gdy się dowiedział, że nadzieje jego spełzy na niczem, przyjechał nas odwiedzić z komendantem. Podał rękę Blance, mówiąc szczerze i naturalnie: — Kuzynko, ja pragnę tylko twojego szczęścia i spodziewam się, że zostaniemy nadal przyjaciółmi. Ale za to zachowanie się na wzór bohatera z komedyi, nie przeszkodziło mu być boleśnie dotkniętym. Jego wizyty w Pawol stały się nader rzadkimi; ilekroć go zobaczył, moin liberalnym poglądem na jego grobowy zamiar, miał wyraz mocno skonfundowany. — A ja myślałem, że kuzynka masz dla mnie trochę żywości. Kiedyś mnie pierwszy raz ujrzała, znalazła mnie tak miłym. — Niestety! mój kuzynku, coż znaczą słowa małej wieśniaczki, ograniczonej do towarzystwa proboszcza, gderliwej ciotki i szturmaka kucharki? — To ma znaczyć, że zaszczycałaś mnie swoją laską poprostu dla tego, że nie byłem proboszczen i że twarz moja nie była tak dalece zwiedla, jak twarz pani de Lavallo. — Ma się rozumieć. Patrzył na mnie z okropną miną, kręcił wasy ze złości i pochwytywszy swój kapelus, rzucił go na most. Och! jakże ja rozumiałam wzruszenia jego duszy! Rad był, że znajduje pretekst do guiewu i mścił się na mnie za swoje rozczarowania, tak jak ja spędziłam swoją złość na figurki terrakotowe i na barona Le Malthou. — Ciotka pani była okropna — rzekł nagle. — Wynagradzaj to moje oczy, proszę pana — rzekłam tym samym tonem. — A i stół piękny, śliczne nakrycie! Wszystko było do góry nogami! — Ale co za indyk! Ze też pan nie umarłeś na niestrawność? Byłam o tem przekonana, dopóki nie ujrzałam pana znów — żywego. (Ciąg dalszy nastąpi).

znajdowałam w nim zmianę fizyczną i moralną. Wtedy płakałam znowu pokryjomu, wściekając się swoją drogą na niego. Tak logicznie byłoby z jego strony pokochoć mnie! tak racjonalnie dostrzedz, że nasze uosposobienie są niesłychanie do siebie podobne i że ja kocham go do szalenstwa! Zaprawdę, gdyby ludzie byli zawsze logiczni, świat nie straciłby nic na tem, ani moralność ludzka. ROZDZIAŁ XVIII. 15go stycznia pogoda była przesłizna, a przytem mróz ostry. Wies, okryta szronem, miała w sobie coś czarodziejskiego. Junona, niezmiernie blada, tak była piękna w białej sukni, że nie mogłam się na nią napatrzeć. Porównywałam ją z tą naturą zimną a wspaniałą, która zlobna w białosci ośniewająca, zdawała się nastrojać do jednego tonu z jej pięknością. Po śniadaniu poszła do siebie zmienić tualete. Wróciła mocno wzruszona; ucałowaliśmy się patetycznie. — Śliczna chwila! cudowna chwila! — myślałam sobie. Różnorodnie wzruszenia zmęczyły mnie i zaprzęgnęłam samotności. Zostawiając więc wujaska z jego gośćmi, zarzucałam na siebie płaszczy z futrem i poszła w pewne miejsce w parku, które wyjątkowo lubiłam. Park przerywała rzeka wązka a bystra; w jednym punkcie rozszerzała się i tworzyła

wodospad, który przez zręczne rozłożenie kamieni podwyższono i uczyniono malowniczym. O kilka kroków od wodospadu powalilo się drzewo i padło odziombkiem na jeden brzeg, a wierzchołkiem na drugi. Zapomniano o niem, a gdy następnej wiosny wuj kazał je uprząć, spozstrzegł, iż wzdłuż całego pnia puściło silne pędy. Kazał więc obok niego porzucić drugie drzewo, poplątał ich gałęzie, zasadzić liany, które puszczone po obu pniach, a z czasem gałęzie i liany tak gęsto się rozrosły, że wuj posiadał most wiejski i oryginalny, po którym można było przejść, narażając się jedynie na niebezpieczeństwo uwikłania się w gałęzie i wpadnięcia w wodę. Otóż to samotnie i dość oddalone od zamku miejsce wybrałam na widowinę moich medytacyi. Zatrzymałam się obok mostu okrytego szronem, aby się zastanowić nad przyszłością i podziwiać ogromne sople, zwieszające się z wodospadu, który mroź powstrzymał w biegu. Nie wiem jak długo tak medytowałam, nie zważając na zimno, które mnie w twarz szeptało, kiedy ujrzałam postępujący ku mnie przedmiot mojej kłiwosci, jakby była powiedziała pani Cottin. Przedmiot ten wydawał mi się bardzo melancholicznym i w zym, humorze. Laska, którą w chwili roztargnienia zabrał mojemu wujowi, uderzał energicznie po drzewach, które spotykał po drodze, a biała kurzawa, która je okrywała, obsypywała go całego. Byłam ku niemu przez pół tyłem zwró-

cona, ale wiadomo powszechnie, że kobiety mają oczy z tyłu, więc nie traciłam ani jednego z jego ruchów. Zbliżywszy się do mnie, złożył ręce na krzyż, wpatrzył się nieruchomie w wodospad, w most, w drzewa i nie kręcił ani słowa. Zająta gałązką sosnową, którą tylko co ułamałam, zatrzymałam dech w sobie i spoglądałam nań z boku, czego on nie widział. — Kuzynko... — Co kuzynku? — Przez parę sekund czekałam na koniec jego przemówienia. Ale widząc, że się zatrzymał, raczyłam się nieco więcej zwrócić ku mówcy, aby mu dodać odwagi. — On zmarszczył brew i zawołał: — Mam ochotę w leś sobie strzelić. — I owszem — rzekłam oschłym tonem — pójdz na twój pogrzeb. Ta odpowiedź sprawiła mi taką niespodziankę, że opuścił ręce i wpatrzył we mnie. — Kuzynko, więc nie przeszkodziłabyś mi odebrać sobie życie? — Bynajmniej — odrzekłam spokojnie. — Po co miałbyś się męczyć w to, co do mnie nie należy? Ja lubię swobodę, i jeżeli masz ochotę porzucić ten padł płacz... to ja nie poruszę nawet palcem, żeby ci przeszkodzić. Niech każdy w tym życiu robi co mu się podoba. To rzekłszy, zaczęłam studyować gałązkę sośniny, podczas gdy mój przedmiot, zmieszany

moim liberalnym poglądem na jego grobowy zamiar, miał wyraz mocno skonfundowany. — A ja myślałem, że kuzynka masz dla mnie trochę żywości. Kiedyś mnie pierwszy raz ujrzała, znalazła mnie tak miłym. — Niestety! mój kuzynku, coż znaczą słowa małej wieśniaczki, ograniczonej do towarzystwa proboszcza, gderliwej ciotki i szturmaka kucharki? — To ma znaczyć, że zaszczycałaś mnie swoją laską poprostu dla tego, że nie byłem proboszczen i że twarz moja nie była tak dalece zwiedla, jak twarz pani de Lavallo. — Ma się rozumieć. Patrzył na mnie z okropną miną, kręcił wasy ze złości i pochwytywszy swój kapelus, rzucił go na most. Och! jakże ja rozumiałam wzruszenia jego duszy! Rad był, że znajduje pretekst do guiewu i mścił się na mnie za swoje rozczarowania, tak jak ja spędziłam swoją złość na figurki terrakotowe i na barona Le Malthou. — Ciotka pani była okropna — rzekł nagle. — Wynagradzaj to moje oczy, proszę pana — rzekłam tym samym tonem. — A i stół piękny, śliczne nakrycie! Wszystko było do góry nogami! — Ale co za indyk! Ze też pan nie umarłeś na niestrawność? Byłam o tem przekonana, dopóki nie ujrzałam pana znów — żywego. (Ciąg dalszy nastąpi).





# MATKA I MĘCZENNICA

POWIEŚĆ

przez

Pawła d'Algrement.

Tłumaczona przez Leopolda Czapińskiego.

(Ciąg dalszy).

Co on mówi, ten sędzia o wzroku ponurym i badawczym, o ustach cięszych od ostrza zużytego noża? Czy on zwaryował! Pan de Cypières, mąż Magdaleny, którego ona wraz z Janiną pielęgnowała przez cały czas choroby, umarł śmiercią gwałtowną? Także też!

— Czy panowie nie mylą się co do nazwiska? — zapytał nareszcie Bascon po kilku chwilach.

— Nie mylimy się. Omyłka jest niemożliwa. — Więc w takim razie jenerałny prokurator się nie myli.

— Przekona nas sekcyja, którą w obecności naszej dokona doktor Laborde.

— Jakto, więc panowie mają dokonać eks-humacyi?

— A naturalnie. Proszę więc pana naprzód przestać się dziwić, a następnie posłać po ludzi dla otworzenia grobu i trumny. My pójdziemy teraz wprost na cmentarz i będziemy tam na pana oczekiwali.

— P. de Cypières pochowany nie w Rozès. — Nie w Rozès? A więc gdzie?

— Na cmentarzu w Brassac, małej wiosce, niezbyt odległej, lecz do której z powodu gorąca nie będą mogli panowie dojść pieszo.

— A więc? — Niech panowie siadają do powozu, który ich tutaj przywiozł, a za dwadzieścia minut będą na miejscu.

— Dobrze. Pan tymczasem zajmij się znalezieniem kilku ludzi.

— Nie potrzeba; mularz i stróż polowy, z zawodu kowal, dadzą sobie rady.

Wkrótce wszyscy czterej siedli do powozu i odjechali.

W drodze prokurator rozpytywał Andrzeja o szczegóły małżeństwa p. de Cypières; doktor Laborde dyskretnie brał udział w rozmowie, jeden tylko sędzia śledczy wojskowy w róg powozu zamysłony i zacisnięty swemi wargami cienkimi, ściągniętymi brwiami i głęboką faldą na wysokim prostym czole, zachowywał milczenie, jak gdyby był obcym wszystkim co go otaczało.

Czyżby przejmowała go tak dalece bolesna myśl, że wniesie niepokój i hańbę do rodziny Cypières? O to nie dbał on wcale. Myśl jego zajęta była własną przyszłością, awansem i tem, co pompatycznie nazywał swoją zdolnością.

Słusznego wzrostu, długi, cienki jak gwóźdź, z zielonemi i kryjącymi się za pomarszczone powieki oczyma, z ustami bez zębów za cienkimi wargami, z pofalowanemi jak pieczone jabłko policzkami, p. Grenier liczący lat pięćdziesiąt pięć, lecz wyglądający na siedmдесят pięć, marzył jeszcze o świetnej przyszłości.

Zamianowany sędzią śledczym w Saint-Justin, mimo wysiłku nadludzkich, by posunąć się wyżej, siedział na tym urzędzie już lat dwadzieścia ośm. Ale upragniony awans nie przychodził, przełożeni bowiem nie lubili go za jego charakter niesympatyczny, brak inteligencji i godności.

Ożeniony po raz pierwszy z młodą dziewczyną bez majątku i wychowania, pędził życie ubogie i kłopotliwe. W kilkanaście lat po śmierci żony, która zostawiła dwie córki, po jednym z krewnych otrzymał małą sukcesję, która dozwoliła mu żyć nieco wygodniej, lecz współcześnie poznawszy pewną młodą osobę, mocno skomponowaną, tak dalece uległ jej urokowi, iż pomimo odradzań kolegów i przyjaciół, oraz oporu dorosłych już córek, połączył się z nią węzłem małżeńskim.

Wtedy rozpoczęło się dlań życie isticie piekielne. Młoda pani Grenier nie wytrzymała się swych stosunków dwuznacznych, a ponieważ córki nie mogły pogodzić się z takim stanem rzeczy, po gwałtownych więc wielu zażyciach z ojcem wyszły za mąż wbrew jego woli i usunęły się z domu. Jeden z usługowych przyjaciół otworzył wreszcie sędziemu oczy na postępowanie jego żony. Grenier wpadł w gniew straszny, krzyczał, groził wszystkim śmiercią, uskarżał się i zwierzał przed wszystkimi, ale po dwóch dniach o wszystkim zapomniał i przebaczył.

Sceny takie, kończące się zawsze w podobny sposób, powtarzały się często. Tak nawet często, że powoli p. Grenier utracił resztę poważania, jakie dawniej posiadał i stał się jeszcze więcej złośliwym i złośliwym. Był on z natury zazdrosny i mściwy, a to ciągle targanie jego duszy uczyniło go stronnym, podejrzliwym i nienawidzącym każdego, kto tylko był bogatym, inteligentnym, młodym lub szczęśliwym.

Opinia jego była oplakana; wiedzano do czego zdolny jest posunąć się i nie lubiono go powszechnie.

— Fatalność mnie śoiga — mawiał często do swej żony, wyrzucającej mu, że pozostaje na tak skromnej posiadłości w Saint-Justin, gdzie nudziła się, gdyż nigdzie nie była przyjmowaną — nie trafiła mi się żadna sprawa, która wykażałaby moje zdolności. Ale bądź cierpliwa, jeżeli trafi się taka, zobaczysz, jak pójdę w górę!

To też gdy w wigilję tego dnia prokurator Vidal otrzymał z Paryża rozkaz rozpoczęcia sprawy Cypières, p. Grenier omal nie zemdlął z radości. Zwykle tak zimny, milczący, często zieleniejący ze złości, lecz zawsze umiemyjący panować nad sobą, nie mógł teraz ukryć w sobie radości.

— Ona jest spokojną! — zawołał, mówiąc o Magdaleni. — Gdybym mógł, skazałbym ją na galery.

— Jak pan możesz tak mówić — odrzekł p. Vidal — nie znając może jej nawet, nie zbałdawszy jeszcze nikogo...

— Ona jest winna.

— Zawczasem pan obwiniasz. O panie Bram wszyscy mówili dotychczas z wielkim szacunkiem. Ja wiele słyszałem o niej i jej rodzinie od mego ojca, który był przyjacielem jej rodziców. Byli to ludzie bardzo zaeni. Zeby hrabina de Cypières stała się trucieličką, to musiałaby się zmienić wielce.

Grenier, umiesiony namiętnością, wzruszył ramionami.

— Jestto intrygantka, która będąc z domu uboga, chciała zagarnąć najpiękniejszy majątek w tej okolicy.

— Szczególnie masz pan usposobienie jak na urzędnika — rzekł p. Vidal. — Dajmy pokój, nie mówmy o tem więcej.

Grenier umilkł, czuł bowiem, że powiedział zawiśle. Ale wróciwszy do swego brudnego i ubożego mieszkania, do tej żony, której wady tolerował przez słabość dla niej, przyrzekł sobie, że za jego poníženie i brak szczerzcia zapłaci mu Magdalena, ta bogata, piękna i ciesząca się opinią kobiety uczciwej.

Siedząc w powozie z p. Vidal, doktorem Laborde i Andrzejem Bascon, rozmyślał jakimby sposobem można potępić tę kobietę, choćby była nawet niewinna, by tylko na jej zgubie uzyskać awans i zrobić karierę.

Gdy przybyli na cmentarz, dwóch ludzi już oczekiwało przy nagrobku hr. de Cypières.

— Czy to tutaj? — zapytał Grenier Andrzeja Bascon.

— Tutaj! — odrzekł komisarz policji.

— Każ więc pan mularzowi i stróżowi wziąć się natychmiast do roboty.

Po zrobieniu otworu, gdy okazało się, że trumna jest zacięka, by mogła być wyniesiona przez dwóch ludzi, wezwano do pomocy garbarza i dwóch woźniów, którzy uginając się pod ciężarem, zdolali ją wynieść z grobu i złożyć pod daszkiem, pod którym niedługo Magdalena zwierniała się Karolowi Sintély ze swej miłości dla Ryszarda de Clavieres.

Po odkryciu obu trumien, drewnianej i metalowej, blada twarz hr. de Cypières okazała się oczom zebranych.

Doktor rozłożył narzędzia sekcyjne na lawce kamiennej, kazał ułożyć ciało na przyniesionym ze wsi stole i z pomocą ludzi zdjął z trupa ubranie.

Następnie, przedewszystkiem podniósł powiekę. Zrenica zmarłego okazała się czarną i rozszerzoną niezmiernie.

Doktor wysunął naprzód wargi i zmarznięty brwi: ale ponieważ nic nie mówił, nikt nie śmiał go pytać.

Przez dwie godziny, które towarzyszącym mu osobom wydały się długimi jak dwa wieki, doktor Laborde rozciął, krajał biedne zwłoki i badał wnętrzości.

Nakoniec ukłonił swą pracę i zapytał: — Czy jest powóz? — Jest — odrzekł pośpiesznie Grenier, najniecierpliwszy ze wszystkich. — Na cóż panu powóz? — Gdyż w skrzynkach jego znajdują się stoje, które mi są potrzebne. Każ pan je przynieść.

— Stoje! — szepnął sędzia odchodząc. — Ah! przecież, a już bałem się...

Po przeniesieniu słoików, doktor umieścił w nich niektóre części zwłok, które miał zbadać później.

— A więc był otruty? — zapytał sędzia śledczy.

— Nie mogę jeszcze odpowiedzieć stanowczo, zwłaszcza oficjalnie, ale mam silne pozaki.

— Ile pan potrzebuje czasu do ukończenia protokołu? — Parę dni, a może i więcej, jeżeli analiza będzie zbyt skomplikowaną.

— A jeżeli przez ten czas winni, dowiedziawszy się o sekcji, ukryją się? — To już pańska rzecz.

Grenier zawałował się na chwilę, poczem podszedł do prokuratora i dość długo rozmawiał z nim po cichu.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## Nowości na suknie damskie

Magazyn F. Knauer i Syn pod „Złotym Lwem“ we Lwowie, plac Kapitulny.

**Drobne ogłoszenia**  
po 2 centy od wyrazu.

Nowe znakomite śledzie pocztowe sztuka 12 ct. poleca handel Alberta Szkwrona we Lwowie. 3696 49?

Fortepian prawie nowy, z powodu wyjazdu do sprzedania. Wiadomość w składzie fortepianów Karola Mareckiego, Kopsrnika 9 Lwów. 3980 1-3

Uczniowie lwowscy znajdują najlepszą umieszczenie przy rodzinie wyższego urzędnika emerytowanego. Bliższa informacja Nr. 9. Pańska, II piętro. 3979 1-2

Transparenty, herby, napisy wykonuje Janini, Batorego 30. 3950 6-7

Dla uczniów szkół średnich wygodne pomieszczenie, natraskliwa opieka i dozór męski. Wiadomość: ul. Sakramentek liczba 4. drzwi 5. 3935 5-6

Biurowo Krzeczowskięgo Wałowa 12 poleca służbę wszelkiego rodzaju. 3883 5-6

Właściciel dóbr i realności we Lwowie zaprasza do siebie rodziców z uczniami szkół wyższych. Bliższe w Administracyi „Przeгляdu“. 3925 4-4

**Lichtarzyki**  
do iluminacyi, sztuka po 5 ct. poleca

**Plotr Chrzóstowski**  
handel żelazny we Lwowie plac Kapitulny 14 (naprzeciw Katedry). 11 8924 1-?

**Książki szkolne**  
do wszystkich szkół i zakładów naukowych.

mapy, atlasy, globusy są do nabycia w księgarni

**H. Altenberga**  
we Lwowie,  
(plac Maryacki, hotel Europejski)  
Spisy książek udziela się bezpłatnie! 3938 1-3

**FARBY**  
wszelkiego rodzaju  
tanie i dobre

poleca 3841 6-?

**Alojzy Hübner**  
Lwów, Rynek 1. 38.

W żeńskim wychowawczo-naukowym (ośmioklasowym) zakładzie

**Maryi Zagórskiej**  
we Lwowie, ul. Czarnieckiego 1. 12

rozpoczyna się rok szkolny dnia 6 września.

Bliższych wskazówek dotyczących umieszczenia w zakładzie stałych pensyonarek (internistek), udziela właścicielka zakładu codziennie od godziny 11-4.

Wpisy externistek rozpoczyna się dnia 28 sierpnia do godz. 11-6. 8973 2-5

2680 8-6

**Księgarnia katolicka**  
**Dr. Wład. Miłkowskiego**  
w Krakowie

nabyła resztę egzemplarzy dzieła p. t.

**Dzieje Reformacyi w Polsce**  
zebrał i opracował

**Ks. Dr. Julian Bukowski**  
proboszcz koll. i kościoła św. Anny w Krakowie, w 2 tomach (str. XV i 712 oraz IX i 599) w 8ce, z mapą dycezyi krakowskiej XVI wieku.

Cena tomu Igo 4 zł. 50 ct.  
Cena tomu IIgo 3 złr.

W wyższym ośmioklasowym Zakładzie wychowawczo-naukowym żeńskim

**W. Niedziałkowskiej**  
ulica Jagiellońska 1. 7 we Lwowie

lekcyjne rozpoczynają się dnia 6.0 września, zaś wpisy uczenie tak pensyonarek, jak dochodzących zaczynają się dnia 30 go b. m. w godzinach od 10 do 6. 8968 8-6

**Rendezvous przejezdnych!**  
Lwów, ulica 3 maja w dawnym gmachu Kasy oszczędności vis a vis hotelu „Imperial“

**Handel delikatesów i win**  
**W. MUSIAŁOWICZA.**

Z komfortem urządzone pokoje gościnne do śniadań i kolacyi. Doborowe zimne i gorące przekąski przez cały dzień do noocy.

Znakomite piwo pilzneńskie oraz wielki wybór win krajowych i zagranicznych. 8531 37-50

Majonezy, auserki, galantyny, pasztety itd. itd.

**Skład kawy Artura Kościelkiego**  
pod godłem „Syrusz“  
we Lwowie, ul. Osmońskich 1. 11. wchód także z ulicy Cichej poleca tylko najlepszą gatunki po cenach hurtownych. 8708 8-8

Ceylon, Mokka i Amerykańska. Kawa najprzedniejsza kosztuje w miejscu 1/2, Ko zł. 1 na prowincję 4/4, Ko zł. 10/10 ct. franko.

Wylączny skład dla całej Galicyi maszyn i narzędzi dla uprawy roli

**Rud. Sacka**  
w Flagwitz pod Lippkiem.  
**S. A. Bubers Synów**  
we Lwowie, ul. Jagiellońska 1. 13. 8936 4-4

Części składowe w zapasie. Cenniki i opisy gratis i franco.

**Pierwszy parowy amerykański młyn do kości**  
w Klimkówce pod Rymanowem

sprzedaje tego roku około 150 wagonów różnych gatunków mąki prawdziwej kościanej za gotówkę 3%, seonto, na kredyt od 3ch do 6ciu miesięcy bez procentu, od 6ciu do 9ciu miesięcy na 8%, a w razie koniecznej potrzeby i 12 miesięcy kredytuje.

Doświadczenia z nawozami sztucznymi robione na własnych polach na wielką skalę można oglądać w różnych porach roku. Na domagających o przybyciu konie będą oczekiwać na stacyi Rymanów.

Dla pośredników w rozsprzedaży, dla PP. Naczelników gmin itp. wszystkich zajmujących się agencyą tego towaru wśród właścian ofiaruje fabryka 5% prowizji.

Za dobroć towaru fabryka ręczy.

Zarząd dóbr Klimkówka p. Rymanów. 8855 11-15

**KARABELE**  
**PASY POLSKIE**  
LITE I JEDWABNE  
KITY I AGRAFY DO  
KOŁPAKÓW.

**RAPCIE**  
wełniane, jedwabne, srebrne i złote.

**GUZY I SPIĘCIA, RĘKAWICZKI**  
poleca w największym wyborze i najtaniej

**S. PIELECKI, LWÓW.**  
2918 9-10

**KANTOR**  
Hetmańska 22

**KANTOR**  
Hetmańska 22

**Fabryka sztucznych nawozów**  
Spółki komandytowej  
**JULJANA WANGA we Lwowie**

poleca do uprawy jesiennej od 1 sierpnia po niższych cenach

**Mączkę i Superfosfat z kości**  
gwarantując nie tylko podany procent, lecz także jakość tych składników.

Cenniki i sposób użycia na żądanie bezpłatnie i franco. 8847 13-?

**Wielka 50 centowa loteria** Ciąganie już 15 października.

Główna wygrana  
**75.000 złotych.**

Losy po 50 ct. nabyć można w domach bankowych:  
M. Jonasz — Augusta Schellenberga — Sokala & Lillena — Kitza & Stoffa — Jakoba Stroh i A. Ch. Werfla. 3971 2 19

**Konrad Schneikart**  
zegarmistrz

we Lwowie ul. Halicka 1 25 róg ul. Wałowej

poleca swój obficie zaopatrzony skład zegarków złotych, srebrnych i niklowych wyścieżone tylko z pierwszorzędnymi geneueckimi i francuskimi fabryk. Również utrzymuje na składzie wielki wybór zegarów stołowych i pendulo-nych budzików w różnych gatunkach i z najlepszego istniejącego wyrobę po cenach najniższych, oraz przyjmuje wszelkie naprawy zegarków i zegarów ściennej, choćby najtrudniejsze miejscu i z prowincyi i takowe jak najlepiej w krótkim czasie pod sumienną gwarancją wykonuje. 8703

**Na porę kuracyjną roku 1892**  
poleca rzeczywiście dobrą

**HERBATE**  
rosyjską

**Izydor Wohl**  
właściciel jedynego wylącznego handlu herbata 25 lat istniejącego we Lwowie, Sykustska 6. 8653 16 20

Centralne biuro Kepsaleg  
Trybunalska 1 poleca Oficyalistów wszelkich kategorii, oraz służbę wszelką wiejską i miejską doborową. 3-81 1-7

**Kołdry szyte PRZEŚCIERADŁA**  
gotowe bez szwu  
156 cm szer. 210 cm. dl. 140.  
176 cm szer. 210 cm. dl. 165.

**SIENNIKI**  
po złr. 1.15, 1.35, 1.70 i 2.80.

**KAPY NA ŁÓŻKA**  
trykotowe białe złr. 2.75, kolor. złr. 3 poleca handel

plócen i bielizny

**JANA RIEDLA**  
we Lwowie. 8806 5-10

**Wspaniałe ognie sztuczne**  
niezawodne w wykonaniu.

**Lampy najrozmaitsze**  
szkła po złr. 7-50 do złr. 25.

Balony powietrzne od 50 ct. do złr. 2-50. Do iluminacyi lichtarzyki po 4 ct. Gry towarzyskie gimnastykę pokojową poleca najtaniej magazyn

**Henryka Müllera**  
Halicka 1. 6  
Cenniki na żądanie darmo. 8984 3-8

**Biurowo nauczycielskie**  
**P. MORAWSKIEJ**  
Rynek 1. 29 i piętro.

poleca od 1 września nauczycielki Polki z językiem francuzkim, niemieckim i wycieczką muzyką, Francuzki rodowite Paryżanki z niemieckim, angielskim, muzyką, bony różnych narodowości, panny i zarządźcynie. Wskazuje umieszczenia na stancye 3862 dla panien lub chłopców. 5-8

**50.000 lichtarzyków**  
do iluminacyi po 4 centy

**W MAGAZYNIE**  
**Henryka Müllera**  
Halicka 1. 6. 8978 2-2

**Najlepszą ochroną**  
przeciw niedyspozycyi lub niestrawności żołądka jest

**kleiszek starej żytniej wódki „Bałabanówki“**  
bez cukru i bez anyżu, która w skutkach zupełnie wyrównuje prawdziwy koniak.

**Poleca handel**  
**Karola Bałabana**  
we Lwowie. 8820 10-?

**Wspaniałe ognie sztuczne**  
niezawodne w wykonaniu.

**Lampy najrozmaitsze**  
szkła po złr. 7-50 do złr. 25.

Balony powietrzne od 50 ct. do złr. 2-50. Do iluminacyi lichtarzyki po 4 ct. Gry towarzyskie gimnastykę pokojową poleca najtaniej magazyn

**Henryka Müllera**  
Halicka 1. 6  
Cenniki na żądanie darmo. 8984 3-8

Od 6 lat istniejąca i na wzór zagraniczny urządzona we Lwowie prywatna szkoła normalna wraz z kursem przygotowawczym do szkół średnich

przyjmuje uczniów od 1 września. Bliższych szczegółów programu nauki i warunków przyjęcia udziela kierownik zakładu profesor

**Wajgiel przy ulicy Piekarskiej 8**  
3968 2-3

**Legawa suka**  
rasy setter, lat cztery, dobrze tresowana do wszystkich polowań na ptactwo, z warunkiem próby. Cena 150 złr. A. Ossowski, Welica komarowa op. Sokal. 8980 2-3

**Szkoła języków obcych**  
w zakładzie naukowym

**Maryi Bielskiej**  
podejmuje się wyuczenia języków konwersacyjnie. Kursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Tamże prowadzone są przez rok cały kursy przygotowawcze do egzaminów wstępnych i nauczycielskich, Lwów Rynek 41. 8235 16-24

**Cena 4 złr.**  
Drukarnia nar. W. MANIECKIEGO Lwów, ul. Kopernika 1. 7.

**Iluminacyjne LAMPKI i kule optyczne**  
we wszystkich kolorach poleca

**R. DITMAR**  
Lwów, plac Maryacki. 8958 4-4

**Chcąc uzyskać**  
miejsca na towary zimowe, wyprzedzamy cały nasz zapas tegorocznych

**PARASOLEK**  
po własnej cenie, czyli o 25% taniej od cen zwykłych.

**Wrzesniowski & Włodek**  
nowo otworzony magazyn nowości we Lwowie, ulica Halicka 1. 4. vis a vis apteki Wgo Wiewiorskiego. Łaskawe zlecenia z prowincyi załatwiamy odwrotnie. 8880 8-8

**Wspaniałe ognie sztuczne**  
niezawodne w wykonaniu.

**Lampy najrozmaitsze**  
szkła po złr. 7-50 do złr. 25.

Balony powietrzne od 50 ct. do złr. 2-50. Do iluminacyi lichtarzyki po 4 ct. Gry towarzyskie gimnastykę pokojową poleca najtaniej magazyn

**Henryka Müllera**  
Halicka 1. 6  
Cenniki na żądanie darmo. 8984 3-8

**Wspaniałe ognie sztuczne**  
niezawodne w wykonaniu.

**Lampy najrozmaitsze**  
szkła po złr. 7-50 do złr. 25.

Balony powietrzne od 50 ct. do złr. 2-50. Do iluminacyi lichtarzyki po 4 ct. Gry towarzyskie gimnastykę pokojową poleca najtaniej magazyn

**Henryka Müllera**  
Halicka 1. 6  
Cenniki na żądanie darmo. 8984 3-8

**14 Powieści i nowel**  
za 4 złr.

o mianowicie:  
Pod Cielierzem, powieść dwu-tomowa, Wik-tora Cherbulie, członka akademii paryskiej, premiowana na konkursie.  
W kniei, obrazek prawdziwy z życia ludu pod-karpacińskiego, akredyt autor „Marsylii“.  
Niebezpieczna, powieść jedno-tomowa.  
Tajemnica majstra Corville, powieść Al-fonsa Daudeta.  
Złoty kłódka, nowella przez Jokaja.  
Wdowa, powieść jedno-tomowa Oktawiusza Fenilla.  
Niebezpieczny rywal, szkic z Zakopanego przez S. D.  
Michał Verneuil, najnowsza powieść Andrze-ja Theuriet.  
Małżeństwo na wielkim świecie, tłumaczyła Róża Dembińska.  
W kraju jabłek, nowella przez Onidę.  
Błyszcząca, powieść jedno-tomowa.  
Panna Blazet, powieść jedno-tomowa, napi-sał Mario Cobard.  
Cecylia, powieść Gustawa Paulisa.  
Dziwna przegoda, nowella.

**Cena 4 złr.**  
Drukarnia nar. W. MANIECKIEGO Lwów, ul. Kopernika 1. 7.

**Doświadczone sekreta SMAŻENIA KONFITUR I SOKÓW**  
oraz robienia

Konsrw, Kompotów, Lodów, Galaret, Marmolad owocowych

Owoców suszonych i Owoców na Wódce i Occie

przez Florentynę i Wandę

**Wydanie czwarte**  
pomnożone i ulepszone

**Cena 50 ct.**

Po przesłaniu przekazem pocztowym 56 ct. uwolniczają się przesyłkę franco.

**DRUKARNIA NAR. W. MANIECKIEGO**  
ul. Kopernika 1. 7.

**KASY Elster**  
Lwów, Halicka 25 (główna trafik.). 8896 7-25

**Willanske wina**  
naturalne i własnego chowu,  
z mojej własnej piwnicy.

Czerwone po 24, 28, 30, 35 ct.  
Willanske Auslese po 40, 45, 50 ct.  
Białe po 22, 26, 30 ct.  
Wina deserowa po 30, 35, 40 (naj-lepsze po 50 ct.).  
Riesling po 40, 45 ct.  
Schiller wyborne po 18, 20, 25 ct.

Ceny za litr, za zliczką lub za gotówkę. Probiok od 50 litrów wzwyz. Beozki przyjmują napowrót opłatnie po polozonęj cenie kosztu. 3862 8-10

**ANDREAS HAAL, Weinbergbesitzer in Villany, Ungarn.**

**Korzystna lokacya zna-czniejszego kapitału na bi-potekę lub jako udział w rentownem przed-siębiorstwie, ewentualnie wraz z czynnością osobistą.**

Bliższych informacyi udziela

**J. Topolnicki**  
Lwów, ul. Pańska 13. 8941 7-7

**Legawa suka**  
rasy setter, lat cztery, dobrze tresowana do wszystkich polowań na ptactwo, z warunkiem próby. Cena 150 złr. A. Ossowski, Welica komarowa op. Sokal. 8980 2-3

**Szkoła języków obcych**  
w zakładzie naukowym

**Maryi Bielskiej**  
podejmuje się wyuczenia języków konwersacyjnie. Kursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Tamże prowadzone są przez rok cały kursy przygotowawcze do egzami-nów wstępnych i nauczycielskich, Lwów Rynek 41. 8235 16-24

**Cena 4 złr.**  
Drukarnia nar. W. MANIECKIEGO Lwów, ul. Kopernika 1. 7.

**Legawa suka**  
rasy setter, lat cztery, dobrze tresowana do wszystkich polowań na ptactwo, z warunkiem próby. Cena 150 złr. A. Ossowski, Welica komarowa op. Sokal. 8980 2-3

**Szkoła języków obcych**  
w zakładzie naukowym

**Maryi Bielskiej**  
podejmuje się wyuczenia języków konwersacyjnie. Kursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Tamże prowadzone są przez rok cały kursy przygotowawcze do egzami-nów wstępnych i nauczycielskich, Lwów Rynek 41. 8235 16-24

**Cena 4 złr.**  
Drukarnia nar. W. MANIECKIEGO Lwów, ul. Kopernika 1. 7.